

中国唯一
国家红英文牌加
成就未来TOP人才!

21世纪少儿TOP英语系列丛书
Enjoy Easy English

欧洲点点游

Around Europe



附赠CD

北京出版社出版集团
北京少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

欧洲点点游 / 岳风华主编. —北京: 北京少年儿童出版社, 2005
(21 世纪少儿 TOP 英语系列丛书)

ISBN 7-5301-1457-3

I. 欧… II. 岳… III. 英语—对照读物—汉、英 IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 044776 号

21 世纪少儿 TOP 英语系列丛书

欧洲点点游

OUZHOU DIANDIAN YOU

《21 世纪少年英文报》

岳风华 主编

*

北京出版社出版集团 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100011

网 址: [www. bph. com. cn](http://www.bph.com.cn)

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京人卫印刷厂印刷

*

787 × 1092 16 开本 3 印张

2005 年 6 月第 1 版 2005 年 6 月第 1 次印刷

印数 1—8 000

ISBN 7-5301-1457-3

G · 696 定价(附赠 CD 一张): 16.00 元

质量投诉电话: 010-58572393

热爱**旅游**的同学们，跟我来吧！





This book is from ☐ my mum.
☐ my dad.
☐ _____.

It is a gift for ☐ my birthday.
☐ the New Year.
☐ Children's Day.
_____.

这是我的第一本双语读物，是 _____
送给我的礼物。




21世纪少儿TOP英语系列丛书

欧洲点点游 Europe

Around

《21世纪少年英文报》 岳风华主编

 **北京出版社** 出版集团
北京少年儿童出版社



学英语，很快乐 English is Power!

—— 此书献给成长中的孩子，新世纪的人才

可能每天都有人跟你讲：“英语很重要，一定要学好。”学好英语你可以自己出国旅游，可以在北京举办奥运会时当一名志愿者，还可以做很多别的事情。可问题是怎么学呢？除了上课认真听，下课好好写作业，还有其他好办法吗？

来读这套丛书吧！陪着漂亮图片的英文会让你觉得耳目一新：这里有地理，带你去游美丽的欧洲，和小海鹦交朋友；有动物，给你看奇妙的动物世界，让你成为一个动物小专家；有生活，文字与图片一起让你感受每天的快乐；有故事，Suzie, Billy 和 Timmy 的趣事拉近你与国外同龄人的距离。不管是哪一本，都有英语与你做伴，有英语带你去探索。

有了这套书，你会知道，看书真的很享受，学英语其实很快乐。

继续高高兴兴地在学海里畅游吧！

21 世纪你一定会出类拔萃，爸爸妈妈都会为你骄傲。

《21 世纪少年英文报》
社长

张平

目录 Contents



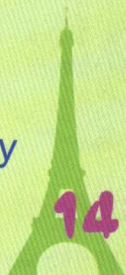
6

England



10

Germany



14

France



19

Italy



28

Austria



24

Switzerland



32

Iceland



36

Russia



41

European Union



英国



伦敦

Country: the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

大不列颠和北爱尔兰联合王国

常用的说法是 Britain, Great Britain 或者是 England,
也可以简称为 UK。

Capital: London 伦敦



Buckingham Palace

白金汉宫

It is the home of
Queen Elizabeth II.

不过女王并不是总在家呆着。

Look at the flagpole on top of the palace.

如果上面飘着皇家旗帜，就表明：The Queen is at home.

在特殊的节日和纪念日，女王全家会站在阳台上向百姓招手致意。

Buckingham Palace is very big.

There are about 600 rooms in the Palace.

You can find a movie theater,
a post office and a swimming pool there.



Big Ben 大本钟

它是世界上听众最多的钟。

Do you know why?

The BBC sends its rings all over the world.

Big Ben is a lovely name for a clock.

这个名字怎么来的呢？

原来是为了纪念它的建造者 Benjamin Hall.



Greenwich 格林尼治

Where is the line that divides the world in half?

It is in London.

科学家用一条假想的线把地球分成东、西两个半球。

The line passes through Greenwich in London.

在本初子午线穿过格林尼治的地方，有一条镶嵌在大理石中间的铜线，代表本初子午线的一部分。

Standing east of the line, you are in the eastern half of the world.

Standing on the other side, you are in the western half of the world.

It is the Home of Time.

世界上所有的钟表都是根据格林尼治时间来对时的。

Set your watch at the home of time, then stand on both sides of the world at once!



TIPS

In England, buses and cars drive on the left side of the road.

It is different in China and many other countries.

一定要记住哦，到了英国要靠左走。

TIPS

伦敦街头有好多好多的红色：

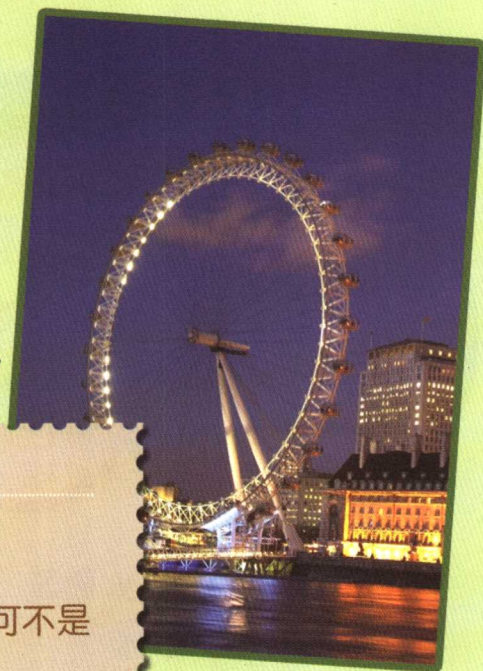
red buses, red postboxes, red telephone boxes —— 因为伦敦传统的交通和邮政工具都是红色的！

London Eye 伦敦之眼

It is the largest observation wheel in the world.

From the top, you can see seven counties, three airports and 36 bridges on the Thames!

The Eye turns 6,000 times a year.



TIPS

British people love tea.

你知道红茶和绿茶用英文怎么说吗?

绿茶叫作“green tea”，不过红茶可不是“red tea”，而是“black tea”。

小心不要闹笑话哦!

Waxworks 蜡像馆里见“名人”

在杜莎夫人蜡像馆 (Madame Tussaud's) 里, 你可以见到很多名人。

These famous “people” are from all over the world.

古今中外的名人汇聚一堂, 真是难以置信啊!



The waxworks look real!

所有的蜡像都几乎和真人一模一样, 连头发都是一根根植入的。你知道做一个蜡像要多久吗?

Six months! Waxworks need regular care.

蜡像完成后, 精心保养十分必要。

头发要定期清洗, 还要制作发型呢!

这就像我们要定期理发一样!

德国

柏林



Country: Germany 德国

Capital: Berlin 柏林





亲密接触柏林熊

There are many bears in Berlin.
Don't be scared. They are very cute.
在柏林，你到处都能看到它们的身影。
They wear different clothes
in different places.
But they all have the same name:
"Buddy the Bear".

不要小看它们呀，它们可是柏林的吉祥物呢！

TIPS

如果有人对你说 "Let's be bosom buddies",
你可别以为他是说 "让我们做柏林熊" 哦。
在英语里 buddy 的意思是 "密友、伙伴",
"Let's be bosom buddies!"
意思是说: "让我们做好朋友吧!"

Brandenburg Gate 勃兰登堡门

到北京要看天安门，去柏林要看勃兰登堡门。
It is the symbol of Berlin.
There is a goddess on top of the gate.
She has two wings.
People call her "Victory".
胜利女神驾驶着战车，真威风啊！





Berlin Wall 柏林墙

柏林市曾经被柏林墙分成两个城市，东柏林和西柏林。

At that time, many families could not meet because of

the Berlin Wall. People drew pictures on the wall.

他们用绘画寄托对亲人的思念之情。在1989年柏林墙拆掉了。

People are very happy because they can live together again.

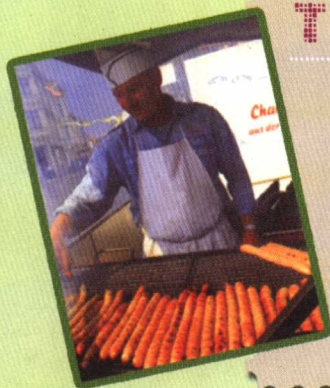
TIPS

German people love beer.

每年10月，德国都要举行啤酒节。

People from around the world come to drink beer for 16 days. Children are also crazy about the festival. Why?

孩子们唱歌跳舞逛游乐场，那感觉就像过儿童节一样。



TIPS

如果你想吃香肠，去德国可找对了地方。

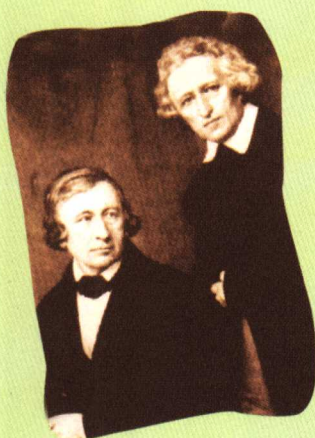
Many German people love sausages.

There are many kinds of sausages in Germany. Their coffee break is from 10:00 am to 11:00 am.

在有些地方，咖啡时间就是人们吃香肠的时间。

你喜欢格林童话吗？你知道格林兄弟吗？
德国的哈瑙就是这两位童话大师的故乡。

The Brothers Grimm 格林兄弟



童话大师格林兄弟



When they were little boys,
they loved to hear stories.
Later they wrote down those stories.
他们从1812年开始发表这些故事。
格林童话被翻译成了160多种文字！
Children around the world
read them every day.

格林兄弟写过很多童话故事。

"Snow White and
the Seven Dwarfs",
"Cinderella" and
"The Frog Prince".

想一想你读过哪些格林童话呢？
把它们的名字写在这里：



法国

巴黎

Country: France 法国

Capital: Paris 巴黎



Eiffel Tower 埃菲尔铁塔

到了巴黎，一定要去看埃菲尔铁塔。

The tower is the tallest building in Paris.

It is 324 metres high.

You can see the whole city from the top.

埃菲尔铁塔是游客最喜欢的地方之一。

到目前为止，世界上已有2亿多人曾到塔上一游。

埃菲尔铁塔位于塞纳河西岸。远远望去，她仿佛是站在云端的少女，手持一条飘动的“蓝丝带”。巴黎人浪漫地把埃菲尔铁塔叫做“云中牧女”。

Facts about the Tower

建造者：Gustave Eiffel

(古斯塔夫·埃菲尔)

建造时间：1889年

高度：324米

台阶数：1710级

铆钉数量：250万只

TIPS

How much does it cost to visit the tower?

12岁以下的小学生参观铁塔
总共需要11.7欧元，
合人民币100块左右。

TIPS

有人竟然骑自行车攀登过埃菲尔铁塔！
2002年，于格·里夏尔用不到19分钟的时间跳过了
747级台阶到达了铁塔二层。

He got there by bicycle.

His feet didn't leave his bike. 他好厉害啊！